

Une ville accessible

Photo: point de vue de Lise Larose

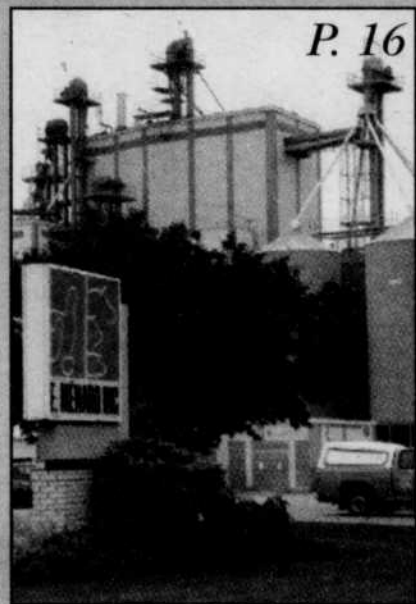
La livraison de *La Voix de l'Est* à Ange-Gardien aujourd'hui est une gracieuseté de:



Caisse populaire
de l'Ange-Gardien

101, rue Canrobert
Ange-Gardien
450 293-3691

ARTEL



P. 16

F. Ménard, le plus gros employeur d'Ange-Gardien:
sensible à l'environnement, la biosécurité et le bien-être animal



P. 6

Investissement de plus de 1 M \$:
La toute première résidence pour aînés d'Ange-Gardien voit le jour



113, route 235, Ange-Gardien • 450 293-0240



DÉJEUNERS
de 5 h à 11 h
du lundi
au *à partir de*
vendredi **3.99\$**

391741V

Ange-Gardien prend son envol

Depuis la dernière année, un grand nombre de réalisations sont venues contribuer à l'avancement de la municipalité d'Ange-Gardien, affirmant sa situation au sein de l'économie régionale. « Tout va bien », résume simplement le maire, M. Rosaire Houle.

Et c'est vrai : la municipalité, évaluée à près de 245 millions \$, ne cesse de prendre de l'expansion, les industries et commerces y foisonnent et de nombreux projets sont en cours. D'après M. Houle, plusieurs points forts jouent en leur faveur. « Ange-Gardien est une ville accessible,

Industries diversifiées

La grande diversité des industries présentes est aussi un incitatif à s'y établir : productions maraîchères, laitières, porcines, avicoles, menuiserie, chaînes alimentaires, entreprises de services, stations services, nombreux restaurants, camping de 587 sites ; on y retrouve de tout. « Actuellement, tous les locaux sont utilisés et plusieurs entreprises déjà établies projettent des agrandis-

Développement La Volière

Ce dynamisme au niveau industriel et commercial attire son lot de nouvelles familles à Ange-Gardien. Afin de les accueillir, un nouveau secteur, le développement La Volière, a été aménagé et en deux ans, une cinquantaine de jeunes foyers s'y sont établis.

« Les travaux ne sont pas terminés ; on finalise actuellement l'aplanissement des terrains, de nouvelles rues ont été tracées à la fin mai et on prévoit l'asphaltage pour juin. Dans quelques semaines, on finalisera un bouclage qui mènera directement à la route 235 », indique le maire. Afin de répondre aux besoins futurs, la municipalité a acquis un terrain pour y aménager un parc de 20 000 pieds carrés.

Encore près de 80 terrains seront disponibles pour la construction, peut-être même plus, signale M. Houle. « Il y a une zone commerciale attenante au développement La Volière qui pourrait être dézonée, ce qui permettrait de construire près d'une quarantaine de maisons supplémentaires. »

Ce nouveau bassin de jeunes familles amène la municipalité à réfléchir sur l'ouverture d'une deuxième garderie, celle bâtie en 2003 fonctionnant à pleine capacité. « Il y a facilement une demande pour 40 nouvelles places », mentionne M. Houle.

Un foyer pour les personnes âgées

Un autre projet majeur au niveau résidentiel a vu le jour à Ange-Gardien ; il s'agit de la résidence pour personnes âgées l'Ange Doré, un investissement de 1,3 million \$. « Le projet nous a été soumis en avril 2007 et l'inauguration officielle aura lieu en juin », indique le maire. « C'est un projet très important pour la population d'Ange-Gardien, surtout pour les personnes âgées, qui pourront demeurer dans leur village », dit-il.

« Ange-Gardien est une ville accessible, située à proximité des grands centres et à seulement 30 minutes du pont Champlain »



située à proximité des grands centres et à seulement 30 minutes du pont Champlain », affirme-t-il. De plus, le taux de taxes alléchant attire autant les nouveaux résidents que les industries, celles-ci profitant du même taux de 65 cents par tranche de 100 \$.

sements », souligne le maire. Qui dit entreprise dit emploi. On évalue à plus de mille le nombre de personnes qui travaillent sur le territoire d'Ange-Gardien, sur une population de 2030 âmes. « Les grandes entreprises, comme F. Ménard, Agromex, Alimplus, Équipements Laguë, B. Paquette inc., Couvoir Réal Côté, emploient entre 70 et 400 personnes chacune, ce qui est considérable », estime M. Houle.



Photo : Alain Dion

Il y a quelque temps, la station-service Esso, à la porte de la municipalité d'Ange-Gardien, a subi une cure de rajeunissement majeure.

Pour couvrir vos bâtiments de façon économique, durable et esthétique

TURCOTTE
REVÊTEMENT MÉTALLIQUE

Prix compétitif

- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

Votre représentant pour la région:
Nicolas Malo • 450 775-3903

Camping Mon repos
« Un des plus beaux campings du Québec »
Couvre-feu respecté • Terrain 6 mois disponible

Carole, Daniel et Yvon Dalpé, copropriétaires

LOISIRS ET SPORTS	ACTIVITÉS ORGANISÉES	SERVICES
• 3 piscines chauffées 40 x 80 • 1 barbotteuse • 2 terrains de balle • 3 terrains de tennis éclairés • 2 terrains de jeux • Mini-putt • Fers • Poches • Basketball • Volleyball • Shuffleboard • Maison des jeunes (ouvert avec surveillance seulement) • Bibliothèque	- Souper d'ouverture - Noël du campour - Halloween - Danse - Épluchette de blé d'Inde - Bingo, spectacle - Activités pour le bel âge - Tournois : Balle molle, pétanque, soccer, tennis, poches, etc.	• Bar laitier • Dépanneur licencié • Buanderie • Glace • Propane • Bois • Salle communautaire • Douches • Toilettés • Sauveteurs aux piscines • Gardien de sécurité pour couvre-feu

Venez profiter de nos sites bien aménagés, nos services communautaires et récréatifs de toutes sortes.

430, rang St-Georges, Ange-Gardien
Sortie 55 de l'autoroute 10 des Cantons-de-l'Est
www.campingmonrepos.net

Pour information ou réservations téléphonez (en saison) au: 293-6318



Photo: Alain Dion

D'ici quelques semaines, la municipalité finalisera un bouclage qui reliera directement le nouveau développement La Volière à la route 235.

Revitalisation des infrastructures

Une opération de revitalisation du village est en branle. Déjà, de nouveaux lampadaires

ont été installés et on compte disposer des bancs de parc à travers la municipalité. En outre, Ange-Gardien prévoit un investissement de 4,5 millions \$ pour remplacer la conduite d'eau de Farnham rendue désuète après 45 ans. Cette opération permettra de doubler la capacité de l'aqueduc, une réfection essentielle pour accommoder la population grandissante et les industries en expansion. On désire également présenter au Pacte rural un projet de réaménagement du terrain des loisirs. « La population grandit, on doit suivre le rythme », affirme le maire Houle.

Une population impliquée

Bref, la municipalité se porte bien. Les citoyens s'impliquent et contribuent au dynamisme de la communauté. « Je lève mon chapeau aux nombreux bénévoles qui assurent le bon fonctionnement de nos organismes communautaires ; je pense entre autres à notre bibliothèque qui jouit d'un bon achalandage, ou à la popote roulante, qui sert entre 65 et 70 repas tous les mardis et jeudis, dont une quarantaine sont distribués à domicile », félicite le maire.

Fort de ses 35 années d'expérience, M. Houle estime qu'il a su gagner la confiance de ses concitoyens, notamment grâce à sa gestion prudente des fonds municipaux. « Pour rentabiliser au maximum l'argent des contribuables, je crois qu'il faut être plus

autonome, exploiter nos propres forces et ne pas toujours attendre après les subventions gouvernementales », explique-t-il. Il souligne finalement le travail formidable des employés municipaux et des membres du

conseil, une équipe qui partage cette vision et oriente ses efforts vers l'avancement d'Ange-Gardien.

G.D.

Fiche technique

Ange
Gardien

Gentillé: Gardangeois, oise

Superficie (en km ca): 89,07 km

Population: 2 030 habitants

MRC de Rouville

CLD Au Cœur de la Montérégie

Commission scolaire des Hautes-Rivières

Hôpitaux les plus près: Granby, Cowansville, St-Jean

CLSC La Pommeraie à Farnham

Nombre d'industries: 8

Nombre de commerces: 72

Caserne de pompiers: Ange-Gardien

Sécurité publique: Sûreté du Québec MRC de Rouville

Services offerts

Bibliothèque
Terrain de loisirs
Centre communautaire
Club d'âge d'or
École primaire Jean XXIII
CPE Bambin Club (60 places)
Piscine intérieure Entente Loisirs avec Saint-Césaire et Granby

CRÉDITS

Coordonnatrice: Chantal Lanoue

Rédaction publicitaire:

Geneviève Dumoulin, Jean-François Guillet et Louise Boissonneault

Conception de la une: Lorraine Roy

Montage: Mylène Morissette

Conseiller publicitaire: Jean-François Perreault

Salon BEL•COI•FUR

- Coupe
- Mise en plis
- Permanente
- Coloration

Du mardi au samedi
sans rendez-vous



Nouveaux locaux
Dès le 1^{er} juillet

167, rue St-Hubert, Ange-Gardien 450 337-0741

CONSTRUCTION & RÉNOVATION

Robert
BROUILLETTE
ANGE-GARDIEN



Bur.: 450 293-5800 • Cell.: 450 777-8141
Télec.: 450 293-0910

162, rue St-Jean, Ange-Gardien

ANGE-GARDIEN
Entrepreneur général

- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

CONSTRUCTION
et RÉNOVATION



R.B.Q.: 8003-9753-82

La bibliothèque municipale d'Ange-Gardien célèbre son 20e anniversaire

Un peu d'histoire

C'est en 1956 qu'Ange-Gardien a ouvert sa toute première bibliothèque paroissiale. À cette époque, ce sont divers organismes qui contribuent à l'achat des livres. Dès les premières années, cette bibliothèque paroissiale remporte un grand succès avec 150 membres abonnés et plus de 2000 volumes amassés. En 1964, tous les livres de la bibliothèque paroissiale sont transférés dans la nouvelle bibliothèque de l'école élémentaire Jean XXIII.

Toutefois, en avril 1988, le conseil municipal procède à l'adoption de règlements affilant la bibliothèque Ange-Gardien au Comité régional de services aux bibliothèques publiques.

C'est cette même année que Mme Ruth Benoit devient responsable de la bibliothèque municipale. « Avant, je m'occupais uniquement de la collection locale », affirme Mme Benoit, bénévole depuis 20 ans à la bibliothèque.

Aujourd'hui, la bibliothèque est informatisée et fait partie du réseau montréalais auquel sont affiliées près de 70 bibliothèques. « Grâce à ce réseau, on peut faire la demande



Deux autres membres du comité de la bibliothèque, Mme Linda Soucy (à gauche) et Mme Diane Bourdeau.

de livres à travers toutes les bibliothèques affiliées, on peut organiser des visites d'auteurs, des conférences ou des activités sur différents thèmes, aussi bien pour les adultes que pour les tout-petits », explique-t-elle.

Une bibliothèque bien garnie

Le réseau cumule à lui seul une collection

de 3000 volumes. « Trois fois par année, soit à tous les quatre mois, on retire un tiers de ces volumes et on les remplace par des nouveaux titres », mentionne la responsable, précisant que la bibliothèque acquiert de nombreuses nouveautés parmi les plus en demande sur le marché.

« Présentement, notre bibliothèque compte 6000 volumes », dit Mme Benoit. « La plupart de ces livres sont achetés, mais les gens nous font encore des dons », affirme-t-elle.

Ouverte six heures par semaine, la bibliothèque municipale est un service gratuit pour les résidents d'Ange-Gardien. Célébrant cette année ses 20 ans, la bibliothèque entièrement



La bibliothèque d'Ange-Gardien emploie une vingtaine de bénévoles et est gérée par un comité de 5 personnes, présidé par Mme Ruth Benoit (à droite). Mme Sylvie Raymond siège également sur ce comité.

automatisée emploie une vingtaine de bénévoles et est gérée par un comité de 5 personnes, présidé par Mme Benoit. À ce sujet, celle-ci précise que la bibliothèque est toujours à la recherche de nouveaux bénévoles afin de bonifier sa banque de noms. « On s'assure ainsi d'un roulement advenant le départ de certains bénévoles », explique-t-elle.

20e anniversaire

Pour célébrer son 20e anniversaire, la bibliothèque a organisé une exposition de toiles réalisées par des artistes locaux. En outre, on a également accueilli une auteure de la Montérégie, Mme Anne Tremblay. Cette écrivaine originaire d'Alma, diplômée en interprétation théâtrale et scénarisation, est venue parler de ses livres, qui font référence à un passé pas si lointain dans sa région natale.

G.D.

J.A. ROBERT ELECTRICIEN INC.

R.B.Q.: 1217-6251-91



**Commercial • Résidentiel
Industriel • Agricole**

Tél.: 450.293-6281
Téléc.: 450 293-5124

117 St-Georges
Ange-Gardien, Cté Rouville

391716V

Meunerie CÔTÉ-PAQUETTE entreprise spécialisée avec un service personnalisé

- Spécialisée en production porcine, elle compte parmi les plus importantes de toute la province.
- Service complet vous assurant d'obtenir des résultats au-dessus de la moyenne.

Nous embauchons à l'année des employés avec ou sans expérience.
Nous offrons une formation complète à notre ferme-école.

131, route 235, Ange-Gardien
450 293-8162

Meunerie: Daniel Demers
Production: Sébastien Turner et Guillaume Paquette

Depuis 4 ans à Ange-Gardien! **LES MARDIS FOUS FOUS FOUS**

Cette promotion comprend 1 cuisse et 1 poitrine avec frites, sauce Au Coq, salade de chou et pains.

9.89\$ + taxes
POUR 2 GROS REPAS

AU COQ

LIVRAISON
Ange-Gardien 109, route 235 **293-7775**
(sortie 53 Autoroute 10)

Nouveauté vidéo
JUMPER

**LAVE-AUTO
SANS CONTACT**

Service de photocopieur et de télécopie
• Boulangerie charcuterie et service de
traiteur (buffet) • Douche et buanderie
• Valideuse

Fruiterie
235

Raisin rouge
sans pépins
Produit du Mexique



99¢ /lb

Pommes Cortland
Sac de 4 lb
Produit LOCAL



1 99\$

Cerises
Produit de la Californie
Canada #1



2 99\$ /lb

Brocoli
Produit de la Californie
Canada #1



99¢

Mini-carottes pelées
Sac de 12 oz



99¢

Laitue romaine
Produit LOCAL



99¢

Réservez
VOTRE BUFFET
pour toutes occasions
450 293-6115



MARCHE du Village

www.marcheduvillage.com
Spéciaux valides jusqu'au 16 juin 2008

LA BOUCHERIE
235

Filet de porc
nature ou mariné

9 95\$ /kg **4 51\$ /lb**

Côtelette de porc
fraîche
coupe du centre

4 39\$ /kg **1 99\$ /lb**

Bifteck de contre-filet
Bœuf cat. AA

16 29\$ /kg **7 39\$ /lb**

Boîte de 10 steaks surgelés de 3/4 ou 1 po
Emballés sous-vide individuellement

Bière

MÉGA SPÉCIAL
12 99\$

Corona
12 canettes + taxes et dépôt

**Coors Light, Bud Light
et Sleeman Light**
Caisse de 24
+ taxes et dépôt

20 84\$



Epicerie

Lait : le plus bas prix permis
Québon - 4 litres

Écrémé
1 % **4,81 \$**
2 % **5,04 \$**
3,25 % **5,31 \$**
5,58 \$

Crème glacée
Québon Classique
2 L - Au choix
Avec coupon

2 99\$

Pepsi et 7up
(incluant diète)
2 litres
+ taxes
et dépôt

99¢

Pains à hot-dogs et hamburgers
Weston et Gadoua
6 unités

99¢

Croustilles Lay's
Coupe régulière
235 g - Au choix

3/6\$

Fromage
P'tit St-Paulin
200 g

4 99\$

Crème à fouetter
Ultra-Crème
Québon
35 %
500 ml

2 99\$

Cocktail aux légumes
V8
950 ml

1 75\$

Ustensile en plastique
Compliments
24 unités
Au choix

65¢

Quiche maison
surgelée
Cuisinée ici-même

5 99\$

Croûtons à l'ail
Produit maison - 270 g

1 99\$

**Molson Export, Molson Dry,
Budweiser, Labatt Bleue, Black Label,
Miller Genuine Draft, U et Tremblay**
Caisse de 24 + taxes et dépôt

22 83\$

Pabst Blue Ribbon
Caisse de 12 + taxes et dépôt

11\$

**Miller Genuine Draft,
Lager Moosehead**
Caisse de 12 + taxes et dépôt

13 99\$

Bolduc
Caisse de 12 + taxes et dépôt

11 99\$



Corona
Caisse de 12
+ taxes et dépôt

14 99\$

**Brahma,
U blonde et U rousse**
Caisse de 12 + taxes et dépôt

12 99\$

Heineken
Caisse de 12 + taxes et dépôt

16 49\$

Vin

Prix minimum permis par la Loi

Sangria Solla
1 L - Au choix
6 78\$

Vin Cortes
Rouge - 750 ml
10 19\$

**Vin Champs
Élysée**
Blanc, rouge ou rosé -
750 ml
8 73\$

Vin Terros
Rouge - 750 ml
9 21\$



12

12

12

JEUDI 12 JUIN 2008 - CAHIER PUBLI-REPORTAGE - LA VOIX DE L'EST - 5A

Louise Pelletier : l'Ange doré des personnes âgées

Le 1er juin 2008, la toute première résidence pour personnes âgées d'Ange-Gardien, l'Ange doré, a officiellement ouvert ses portes. « Comme il n'y en avait encore aucune, le besoin était là », explique Mme Louise Pelletier, l'instigatrice de ce projet d'envergure qui représente un investissement de 1,3 million \$.

Cette femme, préposée aux bénéficiaires depuis plus de 20 ans, avait déjà ouvert une première résidence pour personnes âgées à Farnham il y a quelques années. Avant de mettre son projet de l'avant à Ange-Gardien, elle a d'abord tâté le pouls de la population et a vite constaté que plusieurs gens étaient intéressés.

Une décision rapide

L'an dernier, en avril 2007, elle a exposé son idée à la Municipalité, qui lui a donné son accord, et les travaux ont débuté le 14 novembre, à proximité du nouveau développement domiciliaire La Volière. « Malgré quelques délais, on peut dire que ça s'est fait rapidement », accorde-t-elle. C'est Construction Horizon qui a hérité du contrat. Plomberie Express, Ventilation moderne, Alarms expert et l'électricien Daniel Robert ont également été appelés à travailler sur le chantier.



Photos : Alain Dion

Louise Pelletier a ouvert les portes de l'Ange doré le 1er juin 2008, pour le plus grand plaisir des aînés d'Ange-Gardien

chambres ont des dimensions minimales de 17 X 17, où l'on peut facilement aménager un coin cuisinette et un coin salon, et sont toutes munies d'une salle de bains », annonce Mme Pelletier, ajoutant que quelques chambres peuvent communiquer entre elles afin de créer un appartement plus grand, une solution idéale pour les couples.

Une sécurité exemplaire

Accueillant des résidents autonomes et semi-autonomes, la résidence se veut un modèle de sécurité exemplaire. Le revêtement extérieur de la bâtisse est en fibrociment, un matériau résistant à la chaleur des flammes. On y a posé des portes et fenêtres coupe-feu, des systèmes de détection de chaleur, ainsi que des cloches d'alarmes dans toutes les chambres et salles de bains. Pour les personnes à mobilité réduite, un ascenseur ainsi qu'une rampe d'accès ont été installés.

De plus, l'Ange doré offre à ses résidents divers services, tels que l'aide au bain et à l'habillage, le contrôle des médicaments, l'entretien ménager et une buanderie. En tout temps, des préposées aux bénéficiaires seront sur place. « Pour l'instant, il y en aura deux de jour, une de soir et une de nuit », assure Mme Pelletier qui, outre sa formation de préposée aux bénéficiaires, a suivi de nombreux cours complémentaires, tels que défibrillation cardiaque, secouriste générale, réanimation cardiorespiratoire et premiers soins à domicile.

« Pour moi, c'était très important que les gens se sentent comme à la maison »

- Louise Pelletier, propriétaire

Encore quelques places disponibles

« Il y a 26 chambres en tout et déjà, quelques locataires sont installés », indique la propriétaire. « Il reste encore une douzaine de chambres disponibles, mais selon moi, elles vont se louer rapidement », croit-elle. Elle explique que ces chambres sont vacantes uniquement parce que les travaux n'étaient pas complétés lorsqu'est venue la période de renouvellement des baux, en mars dernier. La résidence est en attente de son certificat de conformité pour les résidences de personnes âgées, une accréditation obligatoire par le gouvernement depuis janvier 2008.

Un bon soutien de la Municipalité

Mme Pelletier se dit très heureuse de l'implication de la Municipalité dans l'élaboration de son projet. « La Ville a toujours appuyé toutes les demandes que nous avons faites », souligne la propriétaire. « Elle nous a très bien accueilli et a fait en sorte que tout se déroule bien. »

Bien que très satisfaite du soutien qu'elle a reçu au niveau municipal, Mme Pelletier déplore le fait que le gouvernement n'accorde aucune subvention pour l'ouverture du centre pour personnes âgées. « Nous n'avons reçu absolument aucune aide gouvernementale ; je suis l'unique actionnaire de ce projet », affirme-t-elle.

G.D.



« Lors de la journée portes ouvertes, les visiteurs ont été enthousiasmés par la grandeur des pièces », mentionne Mme Pelletier

L'Ange doré a attiré plus de 250 visiteurs lors de sa journée portes ouvertes. « Les gens ont été enthousiasmés par la grandeur des chambres, du salon, de la salle à manger et du solarium », mentionne Mme Pelletier.

« Comme une grande maison familiale »

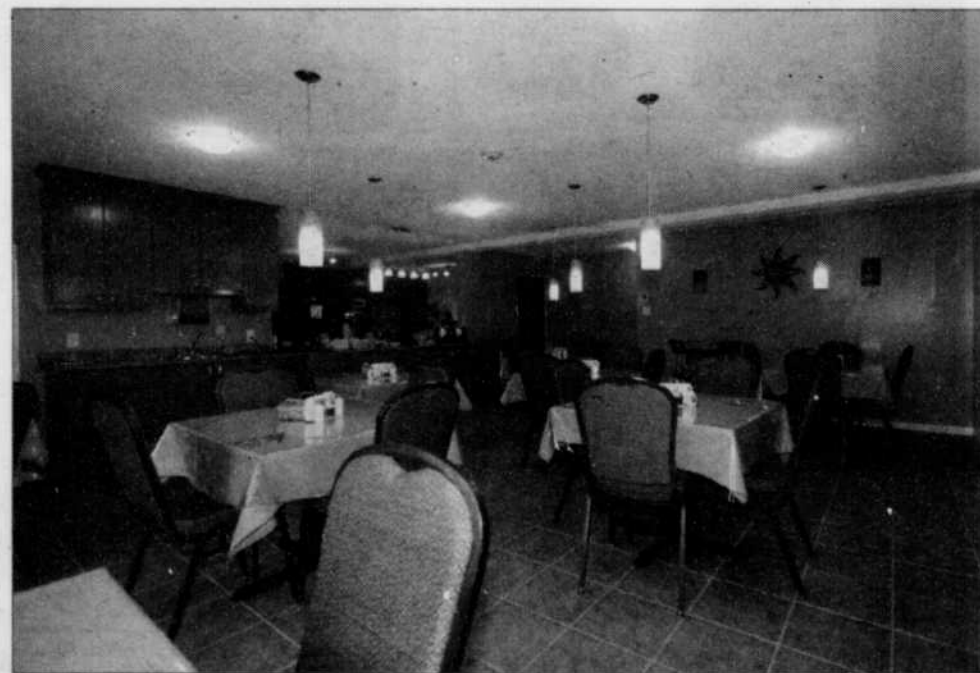
Celle-ci ajoute que la résidence a été conçue de façon à ressembler à une grande maison, chaleureuse et accueillante. « Pour moi, c'était très important que les gens se sentent comme à la maison, que l'on recrée une ambiance familiale », affirme-t-elle. « Nous avons choisi des couleurs chaudes pour la décoration, c'est très apaisant. »

Elle désire également offrir à sa clientèle des chambres vastes pour plus de liberté. « Les

Plusieurs services sur place

On retrouve à l'Ange doré une grande salle à manger d'une capacité de 36 personnes, avec une cuisine à aire ouverte pour une atmosphère plus conviviale. « On y sert une bonne cuisine familiale et la nourriture est excellente, nous avons déjà reçu plein de bons commentaires », s'exclame la propriétaire.

La résidence compte aussi un salon de coiffure – la coiffeuse viendra faire son tour aux deux semaines – une salle de jeux avec table de billard ainsi qu'une grande terrasse extérieure. « À partir du 18 juin, L'Escalier viendra deux fois par semaine pour s'occuper de l'animation, préparer des activités diversifiées, comme du bingo, des parties de cartes, de fléchettes », explique-t-elle.



On retrouve à l'Ange doré une grande salle à manger d'une capacité de 36 personnes, avec une cuisine à aire ouverte pour une atmosphère plus conviviale.

Parole aux citoyens

Photos : Jean-François Guillet



Lucie Grenier - 2 ans

« Pour les gens d'ici, la chaleur humaine est importante... les gens se connaissent. On ne peut pas en dire autant dans les grandes villes. »



Jacques Monty - 69 ans

« Je suis né ici et je peux dire que les gens sont généreux à l'Ange-Gardien. Au fil des ans, une certaine fraternité s'est développée dans la communauté. »



Jonathan Ménard - 24 ans

« C'est paisible, bien situé et les services ne manquent pas. »



Jacynthe Alix - 49 ans

« Mes racines sont ici. J'habite une belle municipalité et j'y suis très attachée! »

Ils ont répondu à la question suivante :

Depuis combien de temps habitez-vous à Ange-Gardien et pourquoi aimez-vous y vivre ?



Marielle Mercure - 68 ans

« On est près de la ville et on respire le bon air de la campagne... que demander de plus! »



Madeleine Garceau - 60 ans

« Les gens sont sympathiques et s'entraident. J'adore ça! »



Nicole Laroche - 11 ans

« C'est un endroit où il fait bon vivre. On a accès à tout en quelques minutes. »



Rose-Aimée Vachon - 56 ans

« Ça a gardé son cachet en se développant. Les gens sont fiers et accueillants, c'est pour ça que j'aime ma localité. »



Josée Malenfant - 23 ans

« L'Ange-Gardien, c'est comme une grande famille. C'est l'endroit idéal pour élever des enfants. »



Jonathan Raymond - 1 an

« C'est à mi-chemin entre Montréal et Sherbrooke et l'autoroute est à proximité sans être dérangeante. En plus, le coût de la vie est avantageux. Le meilleur des deux mondes quoi! »



VOTRE DOLLAR VOUS PROCURE PLUS DE TRACTION QUE JAMAIS.

LE RABAIS « PERFORMANCE CANADIENNE » DE YOKOHAMA

Jusqu'au 30 juin, obtenez une remise en argent à l'achat d'un jeu de quatre pneus Yokohama.

AVIDT4 AVID	AVIDT2	AVIDH45	E5100	S-drive	PARADA
TOUTES DIMENSIONS 20\$ par jeu de 4	13 ou 14 po 30\$ par jeu de 4	15 ou 16 po 60\$ par jeu de 4	17 ou 18 po 80\$ par jeu de 4	19 ou 20 po 100\$ par jeu de 4	21 po ou plus 120\$ par jeu de 4

Voyez un détaillant Yokohama pour tous les détails.

www.Yokohama.ca

YOKOHAMA
LES SUPERPERFORMANTS

PNEUS MAX-PLUS



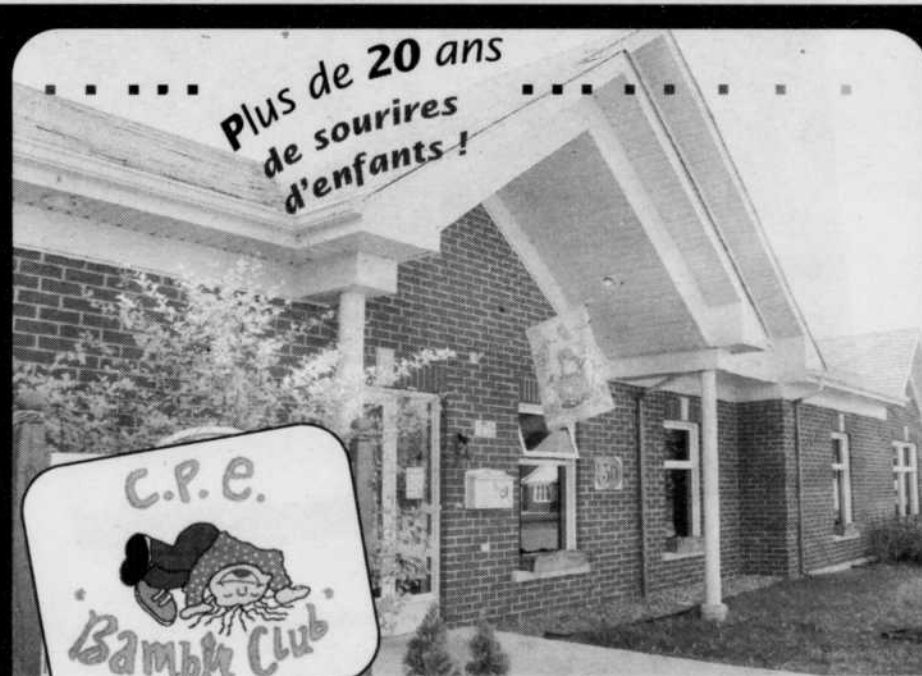
Ghislaine Julien François

Auto PLACE
MAINTIEN MECANIQUE

• Mécanique automobile
• Mise au point • Freins • Silencieux
• Pneus à l'azote • Amortisseurs • Injection

GARAGE
LEBLEU
et FRÈRES

105, route 235, Ange-Gardien • 450 293-7777



- Un service de garde de qualité dans un environnement naturel et chaleureux
- Une équipe de professionnelles à l'écoute de vos enfants
- Notre philosophie: « Apprendre tout en s'amusant »
- + initiation à l'anglais et à l'ordinateur
- Repas et collations santé variés • Cour sécuritaire et stimulante

60 places en installation incluant **10 places** pour les pouspous

Sylvie Lacoste directrice générale

Claudette Laplante agente de soutien pédagogique

Tarif: 7 \$

255, rue St-Jean, Ange-Gardien 450-293-2226



Pour faire suite au concours...

Les photos présentées dans cette page ont été prises dans les environs de la municipalité d'Ange-Gardien par des gens qui apprécient cette région et qui nous font voir leur vision du coin.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

POINT DE VUE



PHOTO GAGNANTE PRÉSENTÉE EN UNE DU CAHIER

Mme Lise Larose remporte
un chèque-cadeau de 100 \$
échangeable, au choix,
chez un des commerçants
annonceurs de cette édition.



Photo de Mme Lise Larose



Photo de Mme Francine Houle



Photo de Mme Lise Larose



Photo de Mme Lise Larose



Photo de Mme Francine Houle

Merci aux autres participants de nous avoir fait partager leur point de vue !

La Volière à l'Ange-Gardien :

Un endroit où il fait bon vivre !

C'est un véritable engouement pour l'Ange-Gardien qui a amené deux hommes d'affaires bien connus en région, M. Daniel Bélanger, président de Construction Horizon et M. Michel Arès, agent Re/Max, à promouvoir La Volière, un projet résidentiel tout à fait unique pour Ange-Gardien.

Dans tout projet immobilier, on sait que l'emplacement est d'une importance primordiale. À cet égard, la municipalité d'Ange-Gardien était particulièrement bien située : à deux pas de l'autoroute 10 et à seulement trente minutes du pont Champlain, pouvant de ce fait desservir aussi bien les gens de la Rive-Sud que ceux de Granby. Quant au développement comme tel, il se trouve à proximité de l'école, des services et des commerces. La Volière conjugue admirablement bien le charme de la campagne aux services de la ville. C'est d'ailleurs sans doute pour toutes ces raisons qu'environ 95 % de la clientèle à faire l'acquisition d'une propriété à La Volière provient de la Rive-Sud.

Dans sa première phase de développement, Construction Horizon avait prévu une cinquantaine de cottages jumelés, dont 48 ont déjà été construits. Quelques-uns sont cependant encore disponibles. « Notre mission est accomplie pour la première phase et nous sommes à développer la deuxième phase. Le nombre d'u-



48 des 50 cottages jumelés prévus en première phase ont été construits. La deuxième phase sera tout aussi importante.

nités est encore à déterminer, mais nous pouvons déjà dire qu'il s'agira d'une importante phase », affirme M. Arès.

L'entreprise possède également deux immeubles locatifs de 12 logements luxueux. Ce sont des 4 1/2 pièces de grande classe, de style condo, qui couvrent une superficie de 1 200 pieds carrés. Chaque immeuble comprend un ascenseur, des espaces de rangement et des stationnements au service des locataires.

Construction Horizon, c'est une équipe professionnelle qui est en mesure d'offrir aussi

bien des projets clé en main que des services de construction adaptés aux goûts et aux besoins du client. Le prix d'achat de la propriété est très intéressant, le taux de taxation peu élevé, sans parler de la possibilité de remboursement de taxes foncières pouvant aller jusqu'à 30 mois. À partir de 148 722 \$, Construction Horizon peut vous offrir une maison possédant une aire habitable de 1 300 pi ca avec trois chambres à coucher, sur un terrain ayant une superficie de 4 329 pi ca et plus.

La Volière, c'est l'occasion d'accéder à la

propriété à un excellent rapport qualité-prix, dans un environnement paisible et recherché. L'entreprise s'adresse à un marché de premiers acheteurs, de jeunes couples ou de personnes âgées.

Construction Horizon est très fier de son développement et de la qualité des constructions. Il est d'ailleurs possible de visiter les différents modèles de cottages jumelés sur rendez-vous pour la période estivale et, à compter de la mi-août, tous les samedis de 13 h à 16 h. « C'est un projet qui me tient vraiment à cœur », d'avancer M. Arès, nouveau résident d'Ange-Gardien, et on le sent bien. Car, en plus d'être associé à Construction Horizon, Michel Arès est un agent immobilier de confiance et d'expérience très présent à Ange-Gardien. Également très actif dans la région, il dessert les municipalités environnantes et même une clientèle de plus en plus grande provenant de la Rive-Sud.

M. Arès et M. Bélanger forment une équipe dynamique, à l'écoute des besoins de leur clientèle. Ils utilisent des produits de qualité et savent s'entourer d'une équipe compétente susceptible de réaliser leurs objectifs d'excellence. C'est une équipe fiable, synonyme d'expertise et de savoir-faire !

L.B.

Besoin d'une propriété maintenant ou pour le 1^{er} juillet ?



VISITE LIBRE ▶

**au 412 des Geais-Bleus
à Ange-Gardien**

**Tous les samedis de 13 h à
16 h ou sur rendez-vous**

Chaque jumelé comprend:
3 c.c., bois franc au salon et portes
françaises, patio 10x10, pelouse
et trottoir avant.

À partir de

148 722\$
Taxes incluses

— Cottages Jumelés —

▶ Remboursement de taxe foncière jusqu'à 30 mois

Notre partenaire:

HYPOTHÈQUE

Programme 0 %

mise de fonds ou remise en argent



Desjardins

Secteur Haute-Yamaska

Simon Laplante

450 378-info(4636)



Michel Arès

agent immobilier affilié

Re/Max Professionnel inc.

Courtier immobilier agréé

Construction Horizon inc.

Lauréat Palme d'Or
Garantie APCHQ 5 ans

Licence RBQ 2968-6870-47



391740V

Cell.: 450 775-1657

Bureau: 450 378-4120

École Jean XXIII:

Les intelligences multiples, une approche pédagogique différente

Il y a quelques années, avant la réforme scolaire, qui avait entendu parler des intelligences multiples? À l'école Jean XXIII, cette approche pédagogique est utilisée depuis plus de deux ans par l'ensemble des intervenants de l'école et elle est intégrée au projet éducatif de leur établissement. Grâce à une enseignante du préscolaire, Mme Julie Bazinet, qui a travaillé à l'élaboration d'une trousse pédagogique sur le sujet, les Multibrios, le personnel de l'école a développé cette approche en faisant découvrir à leurs élèves leurs forces, leur potentiel et les intelligences qui sont à éveiller, à stimuler, afin de maximiser leurs apprentissages.

« Les Multibrios sont de sympathiques personnages qui représentent les différents visages de l'intelligence, ou les intelligences multiples », explique la directrice, Mme Marie-France Ricard. (Voir encadré: Qui sont les Multibrios?) Ce qui était au départ un projet s'adressant aux élèves du niveau préscolaire s'est rapidement étendu à l'ensemble des élèves de l'école et cela fait maintenant deux ans que les intelligences multiples font partie du projet éducatif de l'école Jean XXIII.

Développer les intelligences multiples

« Au primaire, les élèves découvrent que chacune de ces intelligences est présente chez tous les êtres humains et qu'elles peuvent s'épanouir et se développer dans un contexte d'éducation; ceci est directement lié avec le mandat du ministère, qui demande à ce que l'enfant structure son identité en lien avec les compétences transversales », affirme la directrice. Elle ajoute que le développement de ces intelligences chez les enfants favorise une meilleure estime de soi et une meilleure connaissance de soi, ce qui les aidera plus tard à prendre des décisions réfléchies et à devenir des citoyens responsables.

Afin que les jeunes assimilent bien les intelligences multiples, l'école met chacune d'entre elles en vedette à chaque mois, pour inculquer ses valeurs en profondeur. « À chaque



Un groupe d'élèves de 4e année responsables du compostage avec leur titulaire, Mme Angèle Boulais.

mois, un comité d'enseignants différent élabore diverses activités en lien avec l'intelligence vedette qu'il présente à l'ensemble des enseignants de l'école et ceux-ci les proposent ensuite à leurs élèves », explique Mme Ricard.

Une méthode qui favorise les échanges

Elle affirme que cette méthode permet aux enseignants de se renouveler sans cesse, tout en étant très actifs et créatifs dans le choix des activités. « Habituellement, à l'école, on choisit un thème unique pour toute l'année scolaire, et ça peut être difficile de relancer ou de maintenir constamment celui-ci jusqu'en juin. Avec les Multibrios, les intelligences multiples sont actualisées à chaque mois. »

Cela permet du même coup à l'équipe-école de partager dès le début de l'année une orientation commune et de travailler ensemble afin de planifier les activités, ce qui, selon la directrice, favorise les échanges entre les membres du corps enseignant et les élèves en bénéficient grandement.

Jean XXIII souligne ses bons coups

L'école Jean XXIII a toujours eu à cœur de conscientiser les enfants à poser des gestes pour protéger l'environnement. « Sur l'heure du midi, nous avons une équipe du tonnerre, des élèves de 3e à 6e année, qui collectent tous

Qui sont les Multibrios?

Les Multibrios représentent les divers visages de l'intelligence et chacun d'eux possède sa propre expertise et ses compétences :

- **Calculine** est l'intelligence logico-mathématique, experte en raisonnement logique.
- **Imagio** représente l'intelligence spatiale et visuelle; l'espace et sa représentation sont ses forces.
- **Mot-à-Mot**, l'intelligence linguistique, excelle en langage parlé et écrit.
- **Agilo**, c'est l'intelligence kinesthésique, qui utilise son corps pour travailler, apprendre et communiquer.
- **Boute-en-Train** est l'intelligence interpersonnelle et son expertise est les relations avec les autres personnes.
- **Cœur-en-soi**, c'est plutôt l'intelligence intrapersonnelle, tournée vers la connaissance de soi.
- **Clé-de-Sol** représente l'intelligence musicale, qui préfère la musique et le rythme.
- **Brind'nature** est l'intelligence naturaliste, centrée sur les êtres vivants et l'environnement.



La directrice de l'école Jean XXIII, Mme Marie-France Ricard, présente les intelligences multiples, personnifiées par les Multibrios.

les déchets récupérables et recyclables des boîtes à lunch », souligne la directrice. L'école en fait encore plus, en récupérant les vieilles piles et les cartouches d'encre usagées. « Il ne manquait plus que le compostage », dit-elle. L'idée a donc été lancée à l'équipe-école et deux enseignants, très intéressés par le projet, se sont occupés de la supervision des opérations.

C'est donc le 22 avril, jour de la Terre, que l'école a inauguré son projet de compostage. Pour l'occasion, un conseiller de l'organisme Environnement jeunesse s'est adressé aux jeunes de 2e à 6e année ainsi qu'aux parents, afin d'inculquer ces bonnes habitudes à la maison. « Nous avons le privilège d'évoluer dans un contexte où l'on peut agir, où l'on peut sensibiliser et influencer favorablement la population de demain », affirme Mme Ricard.

Désormais, sur l'heure du midi, on récupère également les déchets organiques qui prennent le chemin de l'un des deux composteurs dont l'école s'est munie. « Cette réalisation s'inscrit aussi dans le cadre du projet éducatif », mentionne la directrice. « L'intelligence vedette du mois d'avril était Brind'nature, le naturaliste. Outre l'activité compostage, les jeunes ont été amenés à réfléchir sur les petits gestes quotidiens que l'on peut poser pour protéger l'environnement. Ils ont été invités à suggérer des actions concrètes qu'ils peuvent poser eux-mêmes afin de protéger notre belle planète », raconte Mme Ricard. Ces suggestions seront bientôt regroupées en un petit répertoire qui sera distribué à tous les élèves de l'école.

G.D.

DISTRIBUTION NORPAQ

Vente et service d'équipements de ferme

Claude et Samuel Paquet

450 293-0555

180, route 235, Ange-Gardien
norpaq@bellnet.ca

Pour son savoir-faire et la fiabilité de son service: Vous pouvez toujours faire confiance à Automobiles Voghell !

Recconnu pour son service rapide, fiable et impeccable ainsi que pour son accueil chaleureux et le savoir-faire de son équipe, Automobiles Voghell a réussi à s'affirmer à titre de référence en mécanique seulement deux ans après son ouverture. En effet, sa renommée s'étend dans toute la région. Et pour cause, puisque le propriétaire, M. Normand Voghell et son équipe sont tous animés par une seule et même passion : celle de la mécanique.

M. Voghell est heureux de souhaiter la bienvenue dans l'équipe à un nouveau mécanicien : M. Francis Pellerin, qui possède un DEP en mécanique générale. Celui-ci tient aussi à remercier sa clientèle ainsi que tous ceux qui participent au succès de l'entreprise. « C'est grâce à la confiance de la population que le garage se développe si rapidement, mais aussi grâce aux commerces environnants qui nous réfèrent des clients. Plusieurs compagnies de remorquage n'hésitent pas à nous emmener des automobilistes en détresse. Voilà une marque de confiance qui fait chaud au cœur. »

Spécialisé en mécanique générale, en entretien, en inspection et en réparation d'appareils de climatisation pour voiture et camion, Automobiles Voghell propose à sa clientèle une gamme de services diversifiés, dont le traitement anti-rouille, la mise au point, la pose et la réparation de freins et de suspensions. De plus, le garage est le seul dans le secteur à effectuer l'alignement des véhicules.

Outre l'arrivée de Francis Pellerin, l'équipe est composée du propriétaire, M. Normand Voghell, qui possède plus de 25 ans d'expérience en mécanique ; de son frère Richard, qui cumule plus de 10 ans dans le domaine. Très minutieux, ce dernier partage la même passion pour la mécanique que son frère Normand. Guylaine Therrien, la conjointe de Normand, complète l'équipe. C'est elle qui accueille les clients à la réception et s'occupe du soutien administratif. Avec l'ambiance chaleureuse qui règne au sein de l'équipe, il n'est pas surprenant que l'entreprise reçoive spontanément la confiance des clients.

Chez Automobiles Voghell, vous pouvez également vous procurer un véhicule d'occasion. Que vous recherchiez une auto ou un camion, tous les véhicules sont soigneusement inspectés et certifiés. De plus, si vous êtes à la recherche d'un véhicule spécial, Automobiles Voghell vous le trouvera rapidement. Renseignez-vous au bureau des



Dans l'ordre habituel : Francis Pellerin, Richard Voghell, Guylaine Therrien et Normand Voghell.

ventes pour connaître les options de financement disponibles. L'équipe offre aussi un service après-vente exceptionnel.

Vous songez à faire réparer l'appareil de climatisation de votre véhicule ou encore à recourir aux services d'alignement ou de mécanique générale de l'entreprise ? À partir d'aujourd'hui, courez la chance de gagner une paire de billets pour la course Nascar qui se déroulera au début d'août à Montréal avec tout achat de services totalisant 100 \$ et plus. Bonne chance à tous !

L.B.



Automobiles Voghell dispose d'un appareil d'avant-garde pour la réparation d'appareils de climatisation.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Faites **CONFIANCE** à des
spécialistes
qui ont votre véhicule à cœur !

Automobiles
VOGHELL
450-293-2143
VENTE - MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Auto Value

Pneus •
Freins • Silencieux •
Climatisation • Suspension •
Vente de véhicules • Alignement •

85, route 235, Ange-Gardien **450 293-2143**

JEUDI 12 JUIN 2008 - CAHIER PUBLIREPORTAGE - LA VOIX DE L'EST - 11A



ALIMPLUS inc.
Distribution alimentaire • Food distribution

C'est...

- ✓ Plus de 7 000 produits alimentaires différents en inventaire
- ✓ 2 centres de distribution
- ✓ 40 camions à la fine pointe de la technologie
- ✓ Un service à la clientèle personnalisé
- ✓ Un moteur économique et un employeur d'Ange-Gardien



340, route 235, Ange-Gardien
450 293-3626

391746V

ANGE-GARDIEN

Le Défi Sport Sain, une première édition couronnée de succès!



C'est le 7 juin 2008 que s'est déroulée la première édition du Défi Sport Sain, une activité gratuite axée sur le plaisir et la santé, ouverte à tous les citoyens d'Ange-Gardien. Depuis deux ans, les entreprises F. Ménard et Agromex organisaient le défi S'porc sain, pour les employés des entreprises et leurs familles. Cette année, ils ont demandé à la Municipalité de se joindre à l'organisation et d'en faire une activité ouverte à tous. Chacun des

participants se lance son propre défi, soit 5 ou 10 kilomètres de marche ou de course; pour les enfants, un parcours de 2 kilomètres a été ajouté. Grâce à l'aide de ses commanditaires, le Marché du Village et Alim'plus, qui ont fourni les rafraîchissements aux participants, cette première édition du Défi Sport Sain a été un succès.

G.D.



**La saison
des fraises arrive
à grands pas!**

**Appelez pour connaître
le début
de la cueillette.**

LE POTAGER GAUVIN INC.

391, rang Séraphine,
Ange-Gardien
450 293-6215

Black

RÉSIDENCE

L'Ange Doré

PROMOTION

On rachète votre pénalité de résiliation
de bail

* 1 mois à 3 mois, sous conditions.

**POUR PERSONNES ÂGÉES
AUTONOMES ET
SEMI-AUTONOMES**

Grandes chambres, suites et autres services
(toilette, lavabo, douche, mini-frigo)
Construction neuve



Louise Pelletier, propriétaire

66, rue Bernard, Ange-Gardien • 450 293-2742

391719V

La Caisse populaire Desjardins de l'Ange-Gardien : Un important levier économique engagé dans son milieu

La raison d'être d'une coopérative financière à l'Ange-Gardien est économique en premier lieu. Cependant, votre Caisse populaire se veut aussi un moteur important d'activités financières et d'échanges de services avec les entreprises. En fait, elle se veut un instrument de développement de la municipalité. Qui mieux qu'elle peut comprendre la particularité économique de son milieu? Certainement pas une grande banque ayant son siège social à Montréal ou à Toronto. Votre Caisse a une mission économique bien entendu, mais aussi une mission de formation et d'éducation de ses membres.

La Caisse populaire de l'Ange-Gardien doit constamment s'adapter aux nouveaux produits et services offerts sur le marché. Les changements s'effectuent au niveau mondial et votre Caisse ne peut plus fonctionner comme une coopérative indépendante. Les clients ont changé eux aussi, ils demandent des services différents de ceux qu'ils exigeaient il y a 20 ans et même il y a 5 ans. Pour toujours offrir ce qu'il y a de meilleur à ses membres, la Caisse populaire de l'Ange-Gardien travaille en collaboration avec les caisses de la région, avec celles aussi de la vice-pré-

dence et enfin avec toutes les filiales du grand Mouvement Desjardins. Ainsi, votre Caisse est en mesure d'offrir à ses membres toute l'expertise d'une grande entreprise reconnue dans le milieu financier. Desjardins procure une plus grande force à la Caisse populaire de l'Ange-Gardien et, par le fait même, à ses membres.

Votre Caisse souhaite jouer un rôle actif dans le développement de la collectivité et de la région. La municipalité connaît une belle croissance et la Caisse est prête, en tant qu'institution, à y participer. Son équipe en gestion des avoirs est qualifiée et professionnelle et capable de répondre aux besoins spécifiques de chacun de ses membres. Ses conseillers en prêts hypothécaires sont hautement compétents et au courant de toutes les nouvelles tendances.

Votre Caisse est fière d'offrir à sa clientèle la force Desjardins à l'Ange-Gardien. Ses membres sont desservis par les mêmes pro-



Votre Caisse populaire: un instrument de développement de la municipalité et de la région.

duits et services que dans toutes les grandes institutions financières. Elle représente la voie de la responsabilité envers son milieu et sa clientèle, voie qui n'est jamais celle de la facilité. Car on peut exceller et démontrer en même temps qu'il est possible de le faire en respectant les règles du jeu en faveur d'une économie plus humaine. Voilà tout un défi quand on sait que Desjardins est une entreprise des plus observées. Elle se doit donc d'être avant-gardiste et performante.

La Caisse populaire de l'Ange-Gardien n'est pas une entreprise anonyme qui veut faire fructifier son capital. Elle se veut un levier important de l'économie, de son propre milieu. À votre Caisse, vous êtes chez vous et quand on est chez nous, on utilise ses propres outils, on ne va pas chez le voisin pour emprunter les siens. Investissez dans votre propriété, votre Caisse et elle ne pourra que prendre de la valeur.

NOS HEURES D'OUVERTURE

Service aux comptoirs

10 h à 16 h : les lundis, mardis, vendredis
10h à 19h les mercredis et jeudis

Service conseils pour les prêts et l'épargne

Lundi, mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 20 h sur rendez-vous
Vendredi de 8 h 30 à 16 h

L.B.



Desjardins Caisse populaire de l'Ange-Gardien

La Caisse....

**Bien plus qu'une ristourne....
Une institution financière
professionnelle, responsable
et rassurante près de chez vous.**



101, rue Canrobert, Ange-Gardien • 450 293-3691

**Une caisse impliquée dans son milieu,
une caisse au service de ses membres
et une coopérative impliquée
dans son secteur !**



La Caisse d'Ange-Gardien participe avec les caisses de Granby, Brome-Missisquoi, St-Césaire et Waterloo, au programme **JE ME LANCE** pour les jeunes des écoles secondaires de notre région.

Chez Desjardins, l'argent au service des membres, jamais le contraire.

391724V

La ténacité finit toujours par payer

Le coureur professionnel de VTT, Dany Laflamme

Un vieil adage dit « qu'il n'y a que dans le dictionnaire où le succès vient avant le travail ». Cette maxime pourrait bien servir le coureur de VTT Dany Laflamme, car après plusieurs années de durs labeurs, il semble être sur le point d'atteindre l'objectif qu'il s'était fixé en début de carrière, c'est-à-dire de faire de son hobby, son principal gagne-pain.

Si, à prime abord, cette pensée pourrait sembler irrationnelle pour plusieurs, les idées préconçues commencent à tomber une à une lorsque l'on prend quelques minutes afin de converser avec lui. « Le VTT, j'adore ça; à un point tel, que j'aimerais vraiment que ça devienne ma job! Cependant, je ne suis pas sans savoir que présentement au Canada, il n'y a seulement que 2 compétiteurs qui peuvent se permettre ce luxe », de faire remarquer celui qui, dans la vie de tous les jours, occupe un emploi d'électromécanicien pour le Groupe Lacasse de St-Pie.

Or, pour y arriver, l'athlète de l'Ange-Gardien doit nécessairement s'astreindre à de nombreux sacrifices. « Cette année, j'ai décidé de jouer le tout pour le tout: en plus de faire une vingtaine de courses à l'intérieur du circuit de la CMRC (Canadian Motorsports Racing Club), je vais me rendre aux États-Unis afin de participer à des courses dans certains États de la Nouvelle-Angleterre, toujours dans le but de me faire remarquer par certains commanditaires. En fin de compte, tout ce que je souhaite, c'est de me donner une dernière chance de me prouver ce que je vaudrais en roulant avec les meilleurs et ce, dans les meilleures conditions possibles. »

« Je ne me fais cependant pas d'illusions. Je sais fort bien qu'à 32 ans, j'en suis proba-



blement à jouer mes dernières cartes, d'autant plus que les meilleurs compétiteurs là-bas sont âgés d'environ 30 ans. Si j'y vais, c'est tout simplement pour aller au bout de mes convictions afin de ne pas avoir de regrets plus tard. »

Les commanditaires

Néanmoins, bien au-delà de sa détermination à vouloir démontrer son savoir-faire, d'autres éléments se doivent d'être pris en considération, notamment ceux qui concernent l'aspect financier. Pour ce faire, il a fait appel à de nombreux commanditaires qui ont comme mandat de le supporter tant au niveau de la mécanique que des ressources matérielles.

En effet, sans l'apport des entreprises Elka (matériel divers), Performance Ultimate (dépositaire de pièces propres au VTT, on le qualifie comme étant « LE » spécialiste du VTT au Québec), Extreme Miller Sports (qui lui fournit 2 « quatre-roues » à titre gracieux), Hindle (système d'échappement), RP Evolution (pièces de suspension), Hinson (système d'embrayage), Blingstar (pare-chocs et marches-pieds) et Quadtech (siège et pièces de protection en fibre de carbone), envisager la poursuite, ne serait-ce que de seulement quelques petites compétitions ici et là, serait impossible.

Toutefois, à l'entendre nous raconter son histoire, la somme de travail investie à l'intérieur de son projet nécessite à elle seule que celui-ci puisse enfin se concrétiser. « Je suis devenu professionnel en 1998 et jusqu'en 2002,



Peu importe les conditions, il donne tout un spectacle.

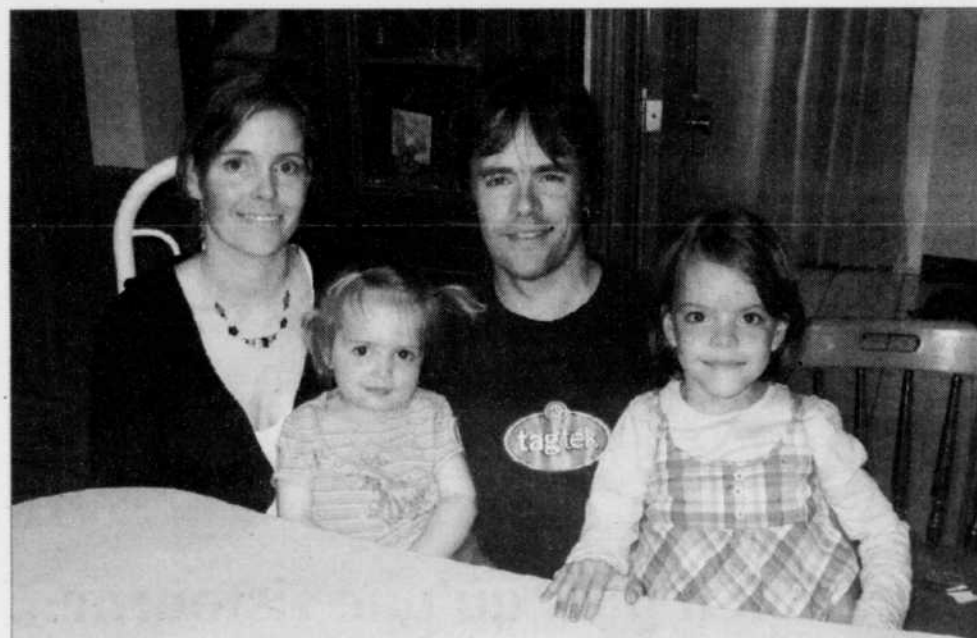


Photo: Danny Gélinas

Dany peut compter sur l'appui inconditionnel des membres de sa famille. De gauche à droite: sa conjointe Chantale, Delphine, Dany et Chantale.

je me suis débrouillé avec les moyens du bord. Je n'avais alors qu'une seule tenue et un seul « quatre-roues ». Si des morceaux se brisaient, je me devais de les souder entre deux courses, car je n'en n'avais pas d'autres! Il fut un temps aussi où, faute de budget, je couchais dans une tente en bordure de la piste. Inutile de te dire que le lendemain des soirs d'orage, je n'étais pas en très grande forme. »

« C'est vraiment lors de cette saison-là (2002), que tout a basculé. Ma conjointe et moi avons décidé de nous consacrer corps et âmes à la course: nous sommes allés effectuer un emprunt à la Caisse populaire dans le but de nous acheter un « cube » que nous avons aménagé (moitié garage, moitié maison), un nouveau VTT adapté à mon physique dans le but de pouvoir être de plus en plus compétitif. Cela a vraiment porté fruit puisque l'année suivante, j'ai remporté le championnat provincial et en 2004, je terminais 2e au championnat canadien. »

Pourtant, ce n'est pas tant le souvenir de

sa seconde place au championnat national qui viendra lui rappeler l'importance de l'année 2004, mais bien un événement beaucoup moins joyeux. Laissons-le nous le raconter: « En octobre, lors de la soirée de la dernière course de la saison, je suis retourné à la maison et durant mon sommeil, j'ai été victime d'un vol. Tout ce qui se trouvait à l'intérieur de ma remorque avait été volé. Tout, absolument tout! Je n'avais plus de VTT, plus d'instruments, R-I-E-N! Comme aucun coureur de VTT n'est capable d'être assuré, je me suis donc retrouvé devant toute une décision: lâcher ou me retrousser les manches et continuer. Aujourd'hui, avec le recul, je constate que Chantale (ma conjointe) et moi avons pris la bonne décision, celle de poursuivre l'aventure. »

Espérons donc que sa ténacité finira par lui procurer le gagne-pain qu'il souhaite tant!

D.G.



Photo: Danny Gélinas

Avec le projet domiciliaire La Volière

Les Entreprises B. Paquette réalisent votre rêve

C'est en voulant répondre à une demande croissante de la population, qui réclamait un milieu de vie sain dans un quartier paisible, que le promoteur immobilier Bernard Paquette, des Entreprises B. Paquette inc., a eu l'idée du projet domiciliaire La Volière. La première phase de ce projet d'envergure a débuté il y a trois ans et elle est déjà presque complétée. Une fois les trois phases terminées, le vaste complexe domiciliaire comptera en tout une centaine d'habitations.

Le projet domiciliaire se situe dans un tout nouveau quartier pour lequel de nouvelles rues ont été créées, du jamais vu à Ange-Gardien. Ce projet est formé de trois ronds-points composés de bungalow et de cottages, le critère numéro un du constructeur étant de respecter l'homogénéité du nouveau secteur. Le projet se poursuit également sur un côté de la rue des Geais-Bleus, l'autre côté étant occupé par les semi-détachés de Construction Horizon (Daniel Bélanger).

Ange-Gardien : un choix naturel

Le choix de la municipalité d'Ange-Gardien s'est imposé naturellement au promoteur immobilier, notamment en raison de sa situa-

tion géographique, à proximité de l'autoroute 10. L'engouement accru des gens de la Rive-Sud pour la campagne fait de ce nouveau développement l'endroit idéal pour s'établir, d'autant plus qu'un nouveau parc sera aménagé sous peu et qu'un accès direct à la route 235 est en cours. M. Denis Paquette, gestionnaire du projet, explique : « Nous retrouvons parmi notre clientèle des gens de Chambly, de St-Hubert, de St-Jean-sur-Richelieu et même de Longueuil. Ce qu'ils recherchent est avant tout la tranquillité de la campagne tout en étant près des grands centres urbains. Il faut aussi mentionner que le coût des terrains et des habitations est extrêmement avantageux dans notre région, comparativement à la Rive-Sud, ce qui constitue un attrait remarquable pour cette clientèle. »

Neuf et abordable

Ces nouvelles habitations représentent un choix des plus abordables pour les premiers acheteurs. **À partir d'aussi peu que 139 900 \$**, La Volière propose de charmantes constructions neuves sur leur terrain, le tout dans un secteur jeune et harmonieux. **À ce prix, les taxes ainsi que les services d'aqueduc, sanitaire et pluvial sont inclus.** De plus, la



L'entrée du Domaine La Volière se situe au 456 Principale.

Municipalité d'Ange-Gardien assume les taxes municipales pour une période de deux ans et demi, un coup de pouce non négligeable pour les nouveaux acheteurs.

Une équipe experte à votre disposition

Grâce à ses conseils judicieux et son expérience, l'équipe dynamique des Entreprises B. Paquette inc. met tout en œuvre pour faciliter l'acquisition de votre nouvelle propriété. Alors que Bernard s'occupe des terrains, Denis prend en charge tout ce qui a trait à la construction :

« C'est un projet clé en main, mais nous faisons de la vente personnalisée. Nous vous aidons à choisir les matériaux, la plomberie, les planchers, les armoires, bref tous les accessoires qui composeront votre demeure et la rendront unique. »

Une qualité de vie exceptionnelle, dans un environnement des plus paisibles... C'est ce que vous propose le projet domiciliaire La Volière, à Ange-Gardien.

L.B.

projet domiciliaire

La Volière

Venez vivre la tranquillité!

- Cottage
- Bungalow
- Terrains de 7 700 à 14 000 pi ca
- Clés en main

R.B.Q. : 1332-6285-05

2^{1/2} ans sans taxes



MAISONS À VENDRE

à partir de

139 900 \$

Terrain, taxes et services inclus

À 1 minute de l'autoroute 10
À 30 minutes du pont Champlain, sortie 55



JEUDI 12 JUN 2008 - CAHIER PUBLIREPORTAGE - LA VOIX DE L'EST - 15A

Les Entreprises B. Paquette inc. Tél.: 450 293-4935 • Cell.: 450 521-3935

Entrée 456 Principale, Ange-Gardien

Info.: 450 293-2677

F. Ménard : la réussite d'une équipe visionnaire

Grâce à son approche proactive et sa saine gestion, l'entreprise F. Ménard est demeurée un chef de file de l'industrie porcine au Québec, et ce, depuis ses débuts. Elle est d'ailleurs la plus importante employeuse d'Ange-Gardien.

Un peu d'histoire...

F. Ménard, qui compte aujourd'hui près de huit cents employés, naquit en 1961 lorsque Fulgence Ménard acheta la meunerie de son père. Bien vite, les concepts novateurs mis de l'avant portent leurs fruits et

marquent le début d'une ère de croissance pour l'entreprise. Au fil des ans, la compagnie diversifie ses activités; entre 1962 et 1968, l'élevage du porc et de la volaille débute dans des bâtiments adjacents au moulin. Par la suite, afin de subvenir à ses propres besoins, F. Ménard acquiert plusieurs terres sur lesquelles elle pratique la culture du maïs. En 1988, elle ferme la boucle avec l'achat d'Agromex, qui comprend un abattoir et une usine de découpe. Elle devient alors une des seules entreprises intégrées au Québec à maîtriser toutes les étapes de sa production.

L'équipe derrière la réussite

« Certains aspirent à atteindre les normes, nous à les dépasser! », voilà une citation des dirigeants de F. Ménard qui résume bien leur philosophie d'entreprise: service, perfectionnement et innovation sont les trois principes qui prédominent. En fait, c'est la spécialisation du personnel qui est le fer de lance de la compagnie: chercheur, vétérinaire, nutritionniste et technicien ne sont que quelques-unes des spécialités que l'on retrouve au sein de leurs groupes multidisciplinaires. Ils ont d'ailleurs leur propre ferme-école ainsi qu'un centre de recherche. Les études réalisées dans ce dernier permettent à F. Ménard de demeurer à la fine pointe de l'éle-



Chez F. Ménard, « le bien-être animal est un souci de chaque instant ».



Grâce à sa meunerie, l'entreprise peut subvenir à ses propres besoins et offre un service d'achat de son maïs aux agriculteurs de la région.

Photos: gracieuseté de F. Ménard

vage porcin en optimisant les investissements de l'entreprise et ceux de ses partenaires; de plus, elles favorisent une meilleure approche environnementale. De son côté, l'établissement d'enseignement a pour mission de maintenir l'uniformité des connaissances de l'équipe; des formations personnalisées sont dispensées aux employés selon les exigences spécifiques de leur secteur d'activité. Quant

Guy Bourdeau Construction Inc.



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

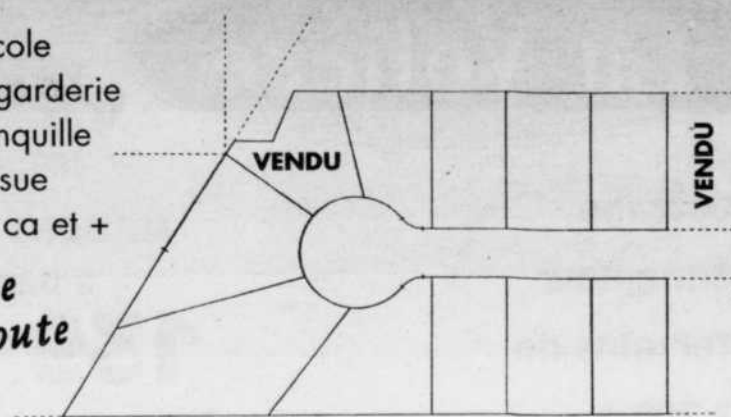
- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

Faites confiance à notre équipe professionnelle et dynamique!

TERRAINS RÉSIDENTIELS RUE LAURENT-BARRÉ

- Près de l'école
- Près de la garderie
- Secteur tranquille
- Rue sans issue
- 10 500 pi ca et +

À 1 minute de l'autoroute



TERRAINS MULTIFAMILIAUX DISPONIBLES

sur la future rue Claudette

Recevez 2 1/2 ANS SANS TAXES
en plus du taux de taxation le plus bas en région!



154 St-Georges, Ange-Gardien 450 293-4102



aux cent cinquante éleveurs associés, ils jouent un rôle prépondérant; ils assurent la relève agricole et l'excellence des élevages.

Le bien-être animal

Chez F. Ménard, on ne laisse aucune place

à l'improvisation : « Le bien-être animal est un souci de chaque instant. Toutes les énergies des éleveurs sont mobilisées pour voir à la santé et au bien-être des animaux qui leur sont confiés. » Dès leur naissance, les animaux sont pris en charge et vivent dans

des conditions optimales. En ce qui a trait à l'abattage, la compagnie a encore une fois mis l'accent sur le traitement réservé à l'animal en optant pour le système d'étourdissement au CO₂, un procédé innovateur, rapide et sans douleur.

La biosécurité

S'il est un sujet brûlant d'actualité, c'est bien la biosécurité. Cette priorité, les dirigeants de l'entreprise l'ont placée en tête de liste il y a fort longtemps. Pour atteindre les plus hauts standards d'innocuité, la compagnie a instauré des statuts d'hygiène définis et un programme de biosécurité très strict. La prévention, voilà le point central de la pyramide sanitaire qui prévaut chez F. Ménard; elle va, entre autres, de la prise de douche de toutes les personnes qui pénètrent dans les maternités, à la fumigation du matériel à être introduit dans la ferme. Bref, rien n'est laissé au hasard et n'entre pas qui veut sur les sites de production, qu'il soit visiteur ou transporteur.

Un autre atout majeur de l'entreprise est, sans contredit, son programme de traçabilité. « Chez F. Ménard/Agromex, la traçabilité débute avec l'insémination, pour suivre le porc jusque dans l'emballage. Il s'avère donc possible de retracer, de façon ascendante ou descendante, le cheminement d'un lot dans tout le processus de transformation. » Grâce à ses investissements annuels en recherche de près de 300 000 \$, F. Ménard renouvelle constamment ses stratégies préventives. Cette approche proactive permet donc à la com-

pagnie de mieux cerner les sources de maladies potentielles, pour ensuite développer des techniques dans le but de les éradiquer.

L'environnement

En plus d'engendrer d'importantes retombées économiques dans la région, la compagnie a à cœur la cause environnementale. « Pour F. Ménard, une gestion saine d'entreprise se fait d'abord par le respect de son environnement. La réduction maximale des émissions produites par la production porcine fait partie de nos principaux objectifs », affirment-ils. Pour y parvenir, ils ont identifié trois stratégies, soit la réduction de l'utilisation d'engrais minéraux, la diminution des rejets d'azote et de phosphore et la valorisation des lisiers. Cette dernière s'est concrétisée en 2006, quand l'entreprise a investi près de 2 millions \$ dans la construction d'un complexe de traitement du lisier Biofertile®. Cette station réduit les odeurs par un système de biofiltration et produit un engrais sec qui est réutilisé dans les champs, de même qu'un liquide épuré qui servira au lavage des bâtiments porcins. La compagnie participe également à l'aménagement des bandes riveraines, dans l'intention de contrer la contamination des eaux due à l'érosion, une autre preuve de son implication environnementale. Avec une entreprise visionnaire d'une telle envergure dans ses rangs, une municipalité en plein essor comme Ange-Gardien ne peut qu'aspirer à un avenir des plus prometteurs.

J.-F.G.



Une toute nouvelle usine de découpe des plus modernes a été construite en 2001 à Ange-Gardien.



EXCLUSIVITÉ
www.hyosung.ca
1978-2008

Garantie de 2 ans
Aquila 250
à partir de **4 295\$**

Hyosung
TE 450

6 895\$



50 HP

Scooters garantie 2 ans
à partir de

1 995\$



8 195 \$
30^e anniversaire



Casque **GRATUIT**
à l'achat d'un scooter

81 route 235, Ange-Gardien
Tél. : **450 293-1441**
Prop. : Claude Campbell

391720V

La popote roulante de l'Ange-Gardien



De gauche à droite, 1^{re} rangée : Henriette Maynard, Giséle Ménard, Colette Mercure et Rose-Aline Girard.

2^e rangée : Madeleine Garceau, Simone Monty, Ruth Benoit, Giséle Racicot, Clarisse Lacoste et Henriette Houle.

La popote roulante de l'Ange-Gardien est active depuis 24 ans; elle existe grâce aux bénévoles. Elle distribue les repas le mardi et le jeudi midi de chaque semaine aux personnes de 60 ans et plus, ainsi qu'aux personnes en convalescence et aux nouvelles mamans.

Les 2 baladeurs sont attendus comme de la visite.

Un service de buffet après-funérailles est aussi offert.

Nous souhaitons une relève afin de prolonger ce service indispensable à la communauté de l'Ange-Gardien

249 St-Joseph, Ange-Gardien 450 293-4155

391745V

Le Marché du Village:

Un vrai supermarché tout près de chez vous !

Avec sa variété de produits et de services à des prix qui se comparent facilement à ceux des supermarchés des grands centres, le Marché du Village, situé à l'entrée de l'Ange-Gardien, vous propose le meilleur des deux mondes. Ainsi, depuis l'automne dernier, plus besoin d'aller faire ses emplettes dans une autre ville. En effet, depuis que le dépanneur des Entreprises A & W Roy a agrandi sa superficie de 4 200 pieds carrés et transformé sa raison sociale pour devenir le Marché du Village, les citoyens de l'Ange-Gardien ont désormais, à leur plus grand bonheur, un vrai supermarché dans leur municipalité.



Un choix impressionnant de vins et produits alcoolisés.

Une cave à vins très bien garnie
En plus de proposer à sa clientèle une gamme impressionnante de produits à des prix compétitifs, le Marché du Village a aménagé une cave à vins aussi complète que celle des grands marchés d'alimentation. Vins et produits alcoolisés y sont donc disponibles en grand nombre.

Pains chauds et pizzas

Avec sa section Boulangerie, le Marché du Village fait le bonheur des gourmets et gourmands. On y retrouve une grande variété de bons pains chauds de spécialité ainsi que de la succulente pizza maison, élaborée à partir d'une recette spéciale et cuite dans le four à pizza, construit expressément pour les



Des fruits et légumes frais en abondance !



Pizzas et pains chauds font le bonheur des gourmets et gourmands.

besoins de l'établissement. Les gens peuvent d'ailleurs commander leur pizza et venir la chercher, toute chaude, pour la déguster chez eux. Mentionnons également qu'un service de préparation de buffet froid sur commande est aussi offert toute l'année.

Mets prêts-à-manger et fromages de spécialité

Le Marché du Village propose à sa clientèle une vaste gamme de fromages de spécialité, de mets prêts-à-manger et de coupes de viandes ainsi que des fruits et légumes frais en abondance et ce, à prix très compétitifs.

La famille Roy, propriétaire du Marché du Village, et son équipe professionnelle invitent la population de l'Ange-Gardien et des



Un vaste choix de coupes de viandes vous attend à la Boucherie.

environs à venir les rencontrer dans leur supermarché agrandi. Ils tiennent également à remercier leur fidèle clientèle pour la confiance qu'elle leur a toujours témoignée.

L.B.

Résidentiel • Industriel • Commercial • Agricole

Vos travaux commencent avec nous !

Meilleurs prix pour

- Ponceaux
- Sable
- Gravier
- Terrassement
- Drainage en tous genres
- Vente et installation de fosses septiques
- Nettoyage de drain

Équipements de transport et d'excavation adaptés à tous les genres de travaux

Transport et EXCAVATION

Francois Robert inc.
Le spécialiste des installations septiques

BIONEST TECHNOLOGIES INC.

Installateur Ecoflo®

Le Roseau EcoBox



Terre à parterre de qualité supérieure

Bur.: 450 293-5858

Cell. François: 450 360-9114 • Stéphane: 450 360-9113

526, rang Séraphine, Ange-Gardien

RBQ #8004-6030-10

Estimation gratuite



LES ENTREPRISES GRANBY-SILO INC.

240, route 235, Ange-Gardien
450 293-1443

HOULE

Distributeur d'équipement d'étable :

- Épandeur avec rampe 38 pi
- Pompe à fumier
- Structure Houle
- Nettoyeur, chaîne
- Transmission
- Stalle
- Bol à eau
- Barrière
- Magnum
- Électromix



Ventilation:

- Big Ass Fan 20 pi et 24 pi
- Ventilation tunnel 39 po, 50 po et 69 po
- Panneaux
- Toile simple
- Toile soufflée
- Capot d'hiver
- Ventilateur 12 à 25 po, vitesse variable

SUEVIA

- Brosse à vache
- Bol à eau SS
- Flotte SS
- Bain de pied pédiluve

Silo Supérieur

- Coulé
- Douves de béton
- Rebâtir l'intérieur d'un silo avec béton projeté



Vendeurs :

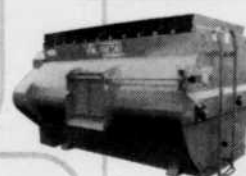
- Réjean Duchesneau
- Maurice Santerre
- Germain Duchesneau

Technicien au comptoir :
• Yannick Dulac Duchesneau

Avec vous depuis 25 ans !

VALMETAL

Alimentation:



- Chariots manuel, motorisé, à litière
- Hache-foin élévateur
- Mélangeurs à chaîne, à vis, rotatif
- Convoyeur
- Monte-balles
- Moulange à marteaux
- Videur de silo
- Hache-litière autopropulsé
- Mélangeur vertical
- Mélangeur à rotor
- Coupeur à foin



Chariot manuel robuste pour grosses balles, 4 roues dirigeables, 650 lb/essieu

DIVERS

- Électrificateur
- Mangeoire en caoutchouc
- Mangeoire à minéraux
- Mangeoire en inox
- Chaudière à veau
- Bac à eau
- Porte de silo
- Chute de silo
- Toit de silo
- Échelle à silo

Pour mieux connaître Rosaire Houle

Conseiller municipal de 1971 à 1977, maire depuis 1981, Rosaire Houle fait depuis longtemps partie du paysage politique d'Ange-Gardien. Apprécié de ses concitoyens, il n'a fait face qu'à deux élections en 35 ans de carrière. À deux reprises, il a refusé d'aller en politique provinciale pour rester plus près de sa famille. Cet homme chaleureux et près de ses citoyens a gentiment accepté de nous révéler quelques aspects méconnus de sa personnalité.

- De quel endroit êtes-vous originaire?

Je suis né à Ange-Gardien. Mon père et ma mère viennent d'ici, et mon épouse aussi. D'ailleurs, ça fait 63 ans que j'habite dans la maison paternelle, qui est dans la famille depuis 4 générations.

- Quelle est votre passion dans la vie?

« Ma passion... c'est travailler avec le monde et avoir du plaisir dans ce que je fais. Dans mon cas, ça s'applique autant au niveau municipal que dans mon entreprise agricole, que j'exploite avec ma famille. Je pense que lorsqu'on a du plaisir en travaillant, on réussit toujours mieux. »

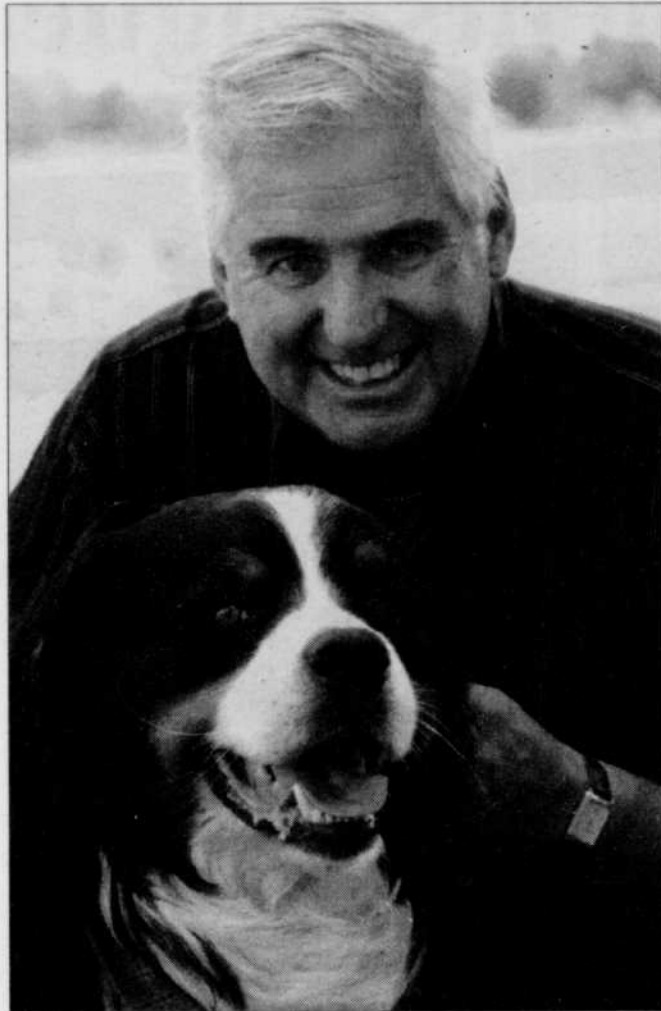


Photo: archives LVE, Danièle Francis

- Que faites-vous dans vos loisirs?

Depuis deux ans, je fais du camping. Au début, je n'étais pas très enthousiaste, mais c'est mon épouse qui m'a convaincu. Donc en 2006 nous avons acheté un « fifth wheel »; j'aime bien cette activité que je trouve valorisante: on rencontre du monde accueillant et on ne s'ennuie pas! Ça nous permet de prendre du bon temps, de faire du golf et d'autres activités...

- Quelle est votre plus grande qualité?

L'honnêteté. Je ne veux pas faire accroire des choses aux gens et je suis reconnu pour ma transparence. Le respect est également une qualité importante lorsqu'on travaille dans le public. J'aime aussi m'impliquer bénévolement, aider les gens.

- Quelle qualité admirez-vous chez quelqu'un?

J'aime les gens qui respectent leur parole, les gens francs et honnêtes.

- Pourquoi avoir choisi la politique?

Je ne sais pas si on choisit vraiment la politique... Pour ma part, j'aime les choses bien faites, j'ai un sens très

critique et je n'ai pas peur de m'exprimer. Je suis capable d'exposer mes idées et les gens m'ont reconnu pour ça. Aussi, mon père a déjà été maire et j'ai commencé moi-même très jeune. On peut dire que je suis tombé dedans quand j'étais petit!

- Quand vous étiez jeune, que vouliez-vous faire dans la vie?

Très jeune, je voulais être agriculteur, je ne voyais pas ailleurs. J'ai monté mon entreprise agricole avec mon épouse et ensemble on l'exploite toujours avec autant de plaisir!

- Où vous voyez-vous dans 5 ans?

Assis dans la même chaise à répondre à vos questions! Plus sérieusement, beaucoup de choses peuvent se passer en 5 ans... Je me vois en santé, profiter de la vie avec mon épouse, voir un peu plus les enfants et les petits-enfants et aller dans le sud en hiver!

- Qu'aimeriez-vous que les gens disent de vous?

Qu'ils m'aient aimé en tant que personne et qu'ils ont apprécié ce que j'ai fait pour la municipalité, le temps que j'occupais ce poste. Une telle marque d'appréciation est valorisante et très motivante. Pour ma part, je suis très fier de ma municipalité.

G.D.

La Voie RESTAURANT

Ça vaut le déplacement!

C'est ta fête... Repas Gratuit*
Composez votre menu
* Si accompagné de 3 personnes.

Dîner en semaine
MIDI EXPRESS
à partir de **6,25\$**
15 choix de menu

Spécial
CREVETTES
OU LANGOUSTINES
avec accompagnement
14,95\$

Déjeuner dès...
4h30 en semaine
5h le samedi
6h le dimanche

Souper
TABLES D'HÔTE
à partir de **9,75\$**
20 choix de menu

Chantal Marie-July Sophie Geneviève
Josée Guylaine Nancy Sylvie

96, route 235, Ange-Gardien 450 293-3857

Offrez un entretien PRÉVENTIF à votre véhicule

Soyez prêt pour les vacances

Saviez-vous...
Nous sommes autorisés à effectuer l'entretien des voitures neuves sous garantie, véhicules importés ou nord-américains, camions et VUS.

• Vérification en 27 points
• Vidange d'huile

NAPA AUTOPRO
GARAGE PIERRE GAUVIN

389, route 235, Ange-Gardien • 450 293-3964

JEUDI 12 JUIN 2008 - CAHIER PUBLICITE/REPORTAGE - LA VOIE DE L'EST - 19A

Un choix encore plus vaste chez les Équipements Laguë!

Déjà reconnu dans la région pour son vaste inventaire de tracteurs agricoles et commerciaux, spécialisés pour travaux lourds ou légers, Les Équipements Laguë de l'Ange-Gardien annonçait, la saison dernière, l'arrivée de nouveaux modèles de tracteurs à gazon, dont la tondeuse de type résidentiel, idéale pour les grandes surfaces gazonnées, la EZ Trak. Compte tenu de l'intérêt de la clientèle pour ce type de tondeuse, Les Équipements Laguë ajoutent, cette année, trois gammes de modèles à leur éventail d'EZ Trak. Les consommateurs auront donc le choix parmi plus de 20 modèles de marque EZ Trak.

Cet engouement pour la EZ Trak est, entre autres, dû à sa technologie à braquage nul qui permet de faire pivoter la tondeuse sur elle-même et à sa conception particulière qui accélère le processus de coupe, ce qui permet à l'utilisateur de réduire considérablement le temps qu'il consacre à cette tâche.



De nouveaux modèles de tracteurs à gazon sont maintenant disponibles, parfaits pour les grandes surfaces gazonnées.

Vaste gamme de tracteurs utilitaires compacts

De plus, Les Équipements Laguë ont en inventaire une vaste gamme de tracteurs utilitaires compacts, des produits de plus en plus appréciés par les propriétaires de grands terrains qui désirent se consacrer eux-mêmes à la tâche de l'entretien et du terrassement de leur propriété. À mi-chemin entre les tracteurs à pelouse et les machines agricoles,



Les tracteurs utilitaires compacts possèdent le format idéal pour effectuer tous les travaux de terrassement légers ou modérés.

ces tracteurs possèdent le format idéal pour effectuer tous les travaux de terrassement légers ou modérés.

Une renommée basée sur le service personnalisé

Bien implantés en région depuis 1951, lors de l'ouverture de leur premier commerce à Farnham, Les Équipements Laguë peuvent compter sur la fidélité d'une vaste clientèle

des plus diversifiées. D'année en année, l'entreprise fournit aussi bien les producteurs agricoles que les entrepreneurs commerciaux, en passant par les clubs de golf et les clients résidentiels, qui s'équipent pour effectuer leurs propres travaux.

Le principal fournisseur des Équipements Laguë demeure, bien sûr, la compagnie John Deere, dont la réputation n'est plus à faire. L'entreprise familiale peut, par ailleurs, aussi compter sur une trentaine de fournisseurs, dont plusieurs entreprises québécoises.

Les prix les plus compétitifs en région

Pour profiter des prix les plus compétitifs en région, choisissez sans hésiter Les Équipements Laguë, une entreprise bien de chez nous qui offre un choix impressionnant de produits d'excellente qualité.

L.B.

JOHN DEERE

Entretenez votre pelouse à la perfection!

Le LA105 à 1 649,00\$.
La fiabilité à petit prix!



- Moteur Briggs & Stratton de 19.5 Hp
- Tondeuse de 42 pouces
- Transmission 5 vitesses
- Et bien plus encore!



2305 et chargeuse-

Uniquement 19 900,00\$

- La rétrocaveuse et le chargeur inclus
- Transmission hydro. à pédales ventrale
- 4 roues motrices & 2 prises hydrauliques
- Garantie de 3 ans / 2 000 heures



X300 série Select, tondeuse

Pour 3 149,00\$

- Moteur Kawasaki de 17 Hp
- Tondeuse de 42 pouces
- Transmission hydrostatique
- Siège à dossier ajusté



Gator 620i XUV 4x4

À partir de 10 974,00\$

- Suspension arrière aux 4 roues
- Injection électrique de carburant
- 4 roues motrices
- Adaptable pour n'importe quelle tâche

LES ÉQUIPEMENTS
Laguë

LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE
6620 DES SEIGNEURS EST
C.P. 12680 SUCC. STE-ROSALIE
SAINT-HYACINTHE, QC J2R 1S2
(450) 799-5533

LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE
122, RUE LAGUE
L'ANGE GARDIEN, QC J0E 1E0
(450) 293-8146

LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE
7 RANG ST-JOSEPH'S
PIKE RIVER, QC J0J 1P0
(450) 248-7597

CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE
CERTIFIÉ GOLD STAR

www.JohnDeere.com

*Les renseignements portant sur la puissance du moteur sont fournis par le fabricant du moteur et ne doivent être utilisés qu'à des fins de comparaison seulement. La puissance de fonctionnement réelle sera moins élevée. La combinaison de couleurs jaune et vert de John Deere, le symbole du chevreuil bondissant et JOHN DEERE sont des marques déposées de Deere & Company.

H74CUBD0802-00244428

SAFETY live with it

391744V